

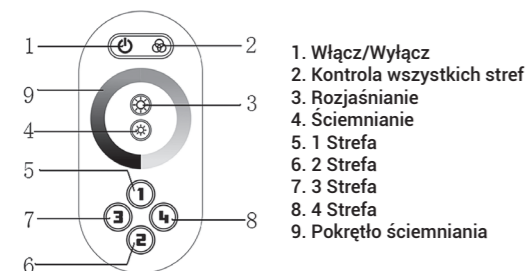
PL Instrukcja obsługi

Ściemniacz przeznaczony jest do bezprzewodowej regulacji jasności taśm jednokolorowych oraz modułów LED.

DANE TECHNICZNE

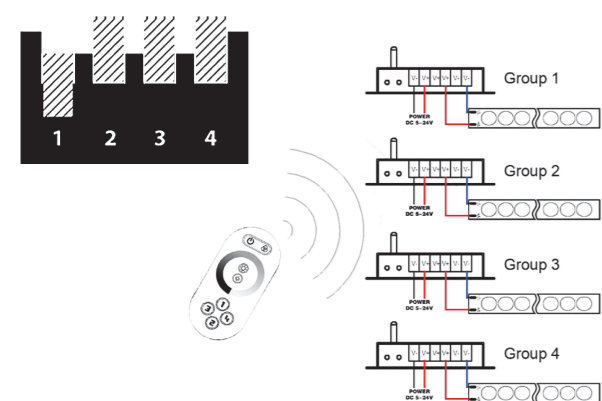
Temperatura pracy: -20 – 60°C
Napięcie zasilania: DC 12-24V
Maksymalny prąd wyjściowy: 2A na kanał (kolor)
Maksymalna moc: 12V<192W, 24V<384W

STEROWANIE



1. Włącz/Wyłącz
2. Kontrola wszystkich stref
3. Rozjaśnianie
4. Sciemnianie
5. 1 Strefa
6. 2 Strefa
7. 3 Strefa
8. 4 Strefa
9. Pokrętko ściemniania

SCHEMAT PODŁĄCZENIA



Przypisywanie oświetlenia do strefy:

- 1) Na wyłączonym zasilaniu sterownika, należy przestawić przełącznik na wybraną strefę.
- 2) Następnie należy włączyć zasilanie do sterownika, przytrzymać guzik „Match” na sterowniku oraz jednocześnie nacisnąć guzik On/off na pilocie. Jeżeli przypisanie się powiodło dioda „signal” na sterowniku zacznie migać.
- 3) Dla kolejnych stref należy postępować zgodnie z punktem 2) przesu-wając przełącznik wybranej strefy.

Odlączenie od strefy:

- 1) Wyłącz zasilanie od kontrolera, a następnie przytrzymaj przez 10 sekund przycisk „Match” na kontrolerze.
- 2) Włącz zasilanie kontrolera i sprawdź czy pilot nie działa. Jeżeli nadal da się nim sterować proszę powtórzyć kolejny raz instrukcje punktu 1.

Nr	Nazwa	Typ	Opis
1	V-	Input	Minus zasilanie
2	V+	Input	Plus zasilanie
3	V+	Output	Wyjście „plus” +
4	V+	Output	Wyjście „plus” +
5	CW	Output	Wyjście „minus”-
6	WW	Output	Wyjście „minus”-

INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać podanej w specyfikacji wartości napięcia zasilającego sterownik. Inna wartość napięcia może spowodować uszkodzenie urządzenia. **W celu uniknięcia zwarcia nie należy łączyć bezpośrednio ze sobą żadnego z przewodów wyjściowych urządzenia.** Przewody sterownika należy podłączyć zgodnie z załączoną instrukcją. **Zerwanie etykiety z urządzenia grozi utratą ważnych informacji.** Standardowy okres gwarancji wynosi 2 lata. W okresie tym możliwa jest wymiana urządzenia lub jego naprawa bez dodatkowych opłat. **Niewłaściwe użytkowanie lub zniszczenie urządzenia nie podlega gwarancji.**

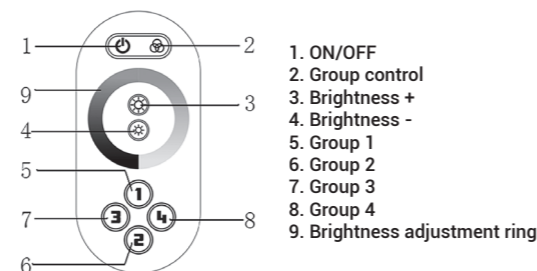
EN User manual

Dimmer is used for controlling a variety of lamp whose source of light is LED. For instance, point source of light, flexible light strip, wall washer lamp, glass curtain wall light.

TECHNICAL PARAMETERS

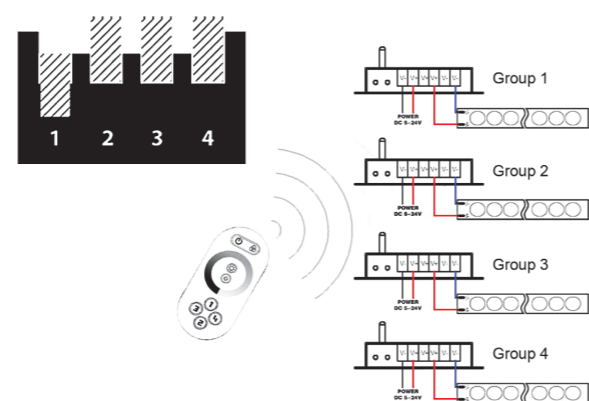
Working temperature: -20 – 60°C
Supply voltage: DC 12-24V
Output current: 2A / channel (color)
Output power: 12V<192W, 24V<384W

DIRECTION FOR USE



1. ON/OFF
2. Group control
3. Brightness +
4. Brightness -
5. Group 1
6. Group 2
7. Group 3
8. Group 4
9. Brightness adjustment ring

TYPICAL APPLICATIONS



DIP switch is used for group control. There are four controllers, set them respectively as group 1, group 2, group 3, group 4. It can carry out group control and overall control with a remote control. You should operate in accordance with the following steps:

Step 1: matching code

You need to match code before using controller, otherwise you can not remote control.

Step 2: group control of controllers

Controller DIP No. 1-4, if “1” is on, the controller belongs to the first group, and if “2” is on, the controller belongs to the second group, and so forth. If more than one is on at the same time, the small number is effective.

Group 1 control: firstly press “5” key on the remote control, and then you can control the first group, the control is invalid to other groups.

No.	Name	Type	Description
1	V-	Input	The negative power supply
2	V+	Input	The positive power supply
3	V+	Output	Positive of output
4	V+	Output	Positive of output
5	CW	Output	Negative of output
6	WW	Output	Negative of output

SAFETY INFORMATION

Supply voltage should be in compliance with the specification. Different voltage may damage or destroy the product. **In order to avoid short circuit, none of the 4 output wires should not be connected.** The controller must be connected according to the manual. **Removal of the product label may cause loss of important information.** The standard warranty period lasts for 2 years. During this period the product may be replaced or repaired without any additional charges. **The warranty excludes any damage to the product due to the wrong use.**

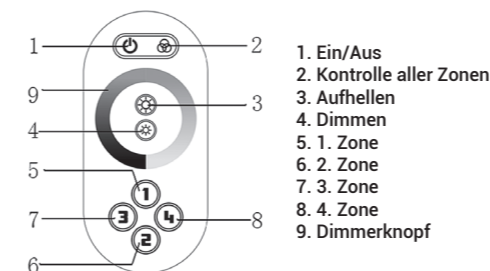
DE Bedienungsanweisung

Der Dimmer dient zur drahtlosen Helligkeitseinstellung der einfarbigen Bänder und der LED-Module.

TECHNISCHE DATEN

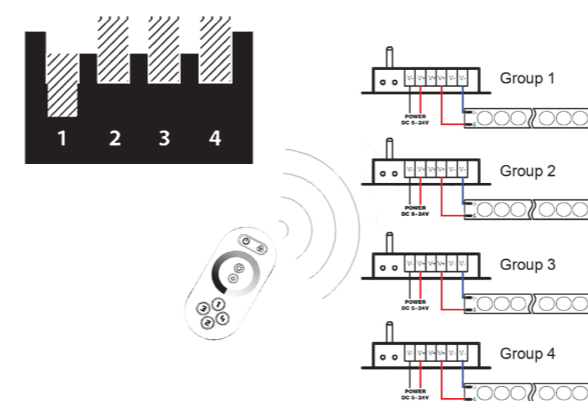
Arbeitstemperatur: -20 – 60°C
Arbeitsspannung: DC 12-24V
max. Ausgangsstrom: 2A für einen Kanal (Farbe)
max. Leistung: 12V<192W, 24V<384W

SCHALTPLAN



1. Ein/Aus
2. Kontrolle aller Zonen
3. Aufhellen
4. Dimmen
5. 1. Zone
6. 2. Zone
7. 3. Zone
8. 4. Zone
9. Dimmerknopf

SCHALTPLAN



Zuordnung der Beleuchtung einer Zone:

- 1) Auf der ausgeschalteten Stromversorgung des Controllers soll man den Schalter auf eine ausgewählte Zone stellen.
- 2) Dann soll man die Stromversorgung in den Controller einschalten, den Knopf „Match” auf dem Controller halten und gleichzeitig den Knopf On/off auf der Fernbedienung drücken. Falls die Zuordnung gelungen ist, beginnt die Diode „Signal” auf dem Controller zu blinken.
- 3) Für laufende Zonen soll man gemäß dem Punkt 2) verfahren, indem man den Schalter der ausgewählten Zone verschiebt.

Trennung von der Zone:

- 1) Schalten Sie die Stromversorgung vom Controller aus und dann halten Sie den Schalter „Match” auf dem Controller 10 Sekunden lang.
- 2) Schalten Sie die Stromversorgung des Controllers ein und prüfen Sie, ob die Fernbedienung nicht funktioniert. Wenn sie sich weiterhin steuern lässt, wiederholen Sie bitte nochmal die Anweisung vom Punkt 1.

Nr.	Bezeichnung	Typ	Beschreibung
1	V-	Input	Minus Stromversorgung
2	V+	Input	Plus Stromversorgung
3	V+	Output	Ausgang „plus” +
4	V+	Output	Ausgang „plus” +
5	CW	Output	Ausgang „minus”-
6	WW	Output	Ausgang „minus”-

SICHERHEITSMITTEILUNGEN

Man soll den in den Technischen Daten genannten Wert der Spannung, die den Controller versorgt, beachten. Ein anderer Wert der Spannung kann die Anlage beschädigen. Um einen Kurzschluss zu vermeiden darf man keinen der Ausgangsleitungen der Anlage direkt miteinander verbinden. Die Controllerleitungen sollen gemäß der beigefügten Bedienungsanleitung angeschlossen werden. Die Entfernung des Etiketts von der Anlage hat Verlust wichtiger Informationen zur Folge. Die Standardgarantiefrist beträgt 2 Jahre. In diesem Zeitraum ist es möglich, die Anlage auszutauschen oder sie ohne zusätzliche Kosten zu reparieren. Unsachgemäße Verwendung oder Vernichtung der Anlage unterliegt nicht der Garantie.

- PL Instrukcja obsługi
- EN User manual
- DE Bedienungsanweisung
- CZ Návod na obsluhu
- SK Návod na obsluhu
- EL Οδηγίες χρήσης
- PT Manual de instruções
- HU Kezelési utasítás

LED-POL
www.led-pol.com

ORO-DIMM-4-ZONE



INDEX: ORO20002

LED-POL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k., ul Kustronia 40, 43-300 Bielsko-Biała
tel. +48 33 822 63 00, e-mail: biuro@led-pol.pl

CZ Návod na obsluhu

Der Dimmer dient zur drahtlosen Helligkeitseinstellung der einfarbigen Bänder und der LED-Module.

TECHNICKÉ ÚDAJE

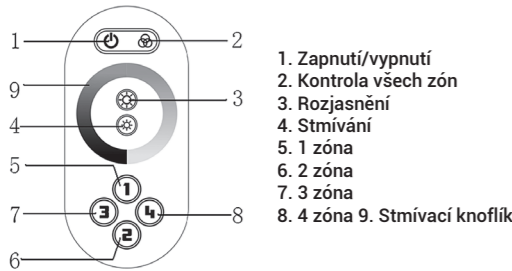
Provozní teplota: -20 – 60°C

Napájecí napětí: DC 12-24V

Maximální výstupní proud: 2a na kanál (barva)

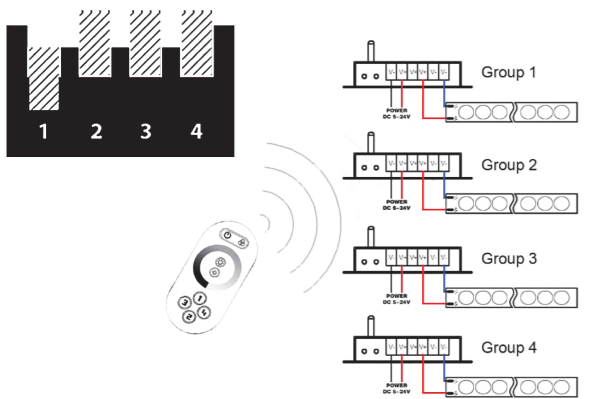
Maximální výkon: 12V<192W, 24V<384W

OVLÁDÁNÍ



1. Zapnutí/vypnutí
2. Kontrola všech zón
3. Rozjasnění
4. Stmívání
5. 1 zóna
6. 2 zóna
7. 3 zóna
8. 4 zóna
9. Stmívací knoflík

SCHEMA PŘIPOJENÍ



Přirazení osvětlení k zóně:

- 1) Na vypnutém ovladači je nutné nastavit přepínač na vybranou zónu.
- 2) Potom zapněte napájení ovladače, podržte tlačítko „Match“ na ovladači a na dálkovém ovladači zároveň stiskněte tlačítko On/off. Pokud se přiřazení povedlo „signal“ na ovladači bude blikat.
- 3) Pro další zóny, postupujte podle bodu 2) přepnutím přepínače do vybrané zóny.

Odpojení od zóny:

- 1) Vypněte napájení od ovladače a podržte na 10 sekund tlačítko „Match“ na ovladači.
- 2) Zapněte napájení ovladače a zkontrolujte zda dálkové ovládání nefunguje. Pokud stále funguje, zopakujte znovu instrukce kroku 1.

Č.	Název	Typ	Popis
1	V-	Input	Mínus napájení
2	V+	Input	Plus napájení
3	V+	Output	Výstup "plus" +
4	V+	Output	Výstup "plus" +
5	CW	Output	Výstup "minus"-
6	WW	Output	Výstup "minus"-

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Řiďte se prosím uvedenou specifikací hodnoty napětí ovladače. Jiné napětí může způsobit poškození zařízení. Aby se zabránilo zkrat, nepřipojujte přímo žádný z výstupních kabelů zařízení. Kabely ovladače připojte podle pokynů. Odtrhnutí etikety ze zařízení hrozí ztrátou důležitých informací. Standardní záruční doba je 2 roky. Během této doby je možná výměna zařízení nebo jeho oprava bez dalších poplatků. Nesprávné používání nebo zničení zařízení nepodléhá záruce.

SK Návod na obsluhu

Stmievač je určený na bezdrátové nastavenie pásov jednej farby a modulov LED.

TECHNICKÉ ÚDAJE

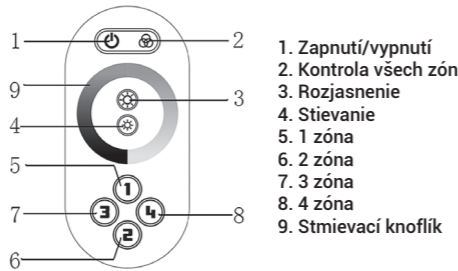
Prevádzková teplota: -20 – 60°C

Napájacie napätie: DC 12-24V

Maximálny výstupný prúd: 2a na kanál (farba)

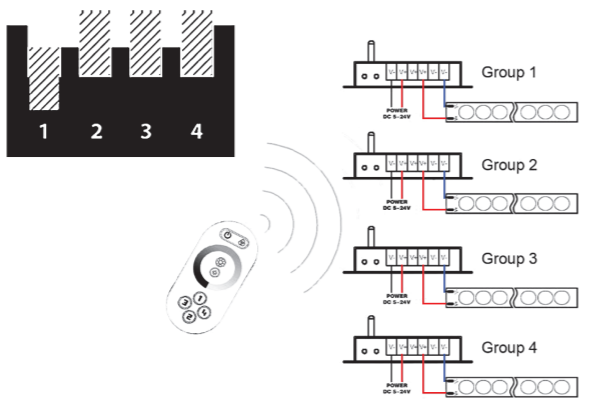
Maximálny výkon: 12V<192W, 24V<384W

OVLÁDANIE



1. Zapnutí/vypnutí
2. Kontrola všech zón
3. Rozjasnenie
4. Stievanie
5. 1 zóna
6. 2 zóna
7. 3 zóna
8. 4 zóna
9. Stmievací knoflík

SCHEMA PRIPOJENIA



Priradenie osvetlenia k zóne:

- 1) Na vypnutom ovládači je nutné nastaviť prepínač na vybranú zónu.
- 2) Potom zapnite napájanie ovládača, podržte tlačítko „Match“ na ovládači a na diaľkovom ovládači zároveň stlačte tlačidlo On/off. Ak sa priradenie podarilo „signal“ na ovládači bude blikat.
- 3) Pre ďalšie zóny, postupujte podľa bodu 2) prepnutím prepínača do vybranej zóny.

Odpojenie od zóny:

- 1) Vypnite napájanie od ovládača a podržte na 10 sekund tlačidlo „Match“ na ovládači.
- 2) Zapnite napájanie ovládača a skontrolujte či diaľkové ovládanie nefunguje. Ak stále funguje, zopakujte znovu inštrukciu kroku 1.

Č.	Název	Typ	Popis
1	V-	Input	Mínus napájanie
2	V+	Input	Plus napájanie
3	V+	Output	Výstup "plus" +
4	V+	Output	Výstup "plus" +
5	CW	Output	Výstup "minus"-
6	WW	Output	Výstup "minus"-

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Riadte se prosím uvedenou špecifikáciou hodnoty napätia ovládača. Iné napätie môže spôsobiť poškodenie zariadenia. Aby sa zabránilo skratu, nepripájajte priamo žiadny z výstupných káblov zariadenia. Káble ovládača pripojte podľa pokynov. Odtrhnutie etikety zo zariadenia hrozí stratou dôležitých informácií. Standardná záručná doba je 2 roky. Počas tejto doby je možná výmena zariadenia alebo jeho oprava bez ďalších poplatkov. Nesprávne používanie alebo zničenie zariadenia nepodlieha záruke

EL Οδηγίες χρήσης

Ο ρυθμιστής έντασης φωτός (dimmer) είναι σχεδιασμένος για την ασύρματη ρύθμιση της φωτεινότητας μονόχρωμων ταινιών και modular LED.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

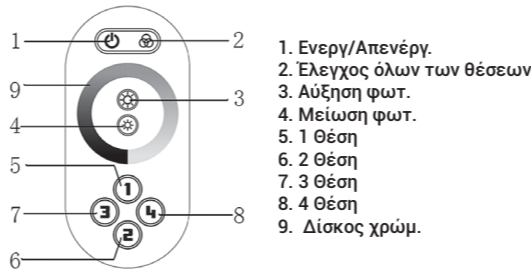
Θερμοκρασία λειτουργίας: -20 – 60°C

Τάση τροφοδοσίας: DC 12-24V

Μέγιστο ρεύμα εξόδου: 2A σε ένα κανάλι (χρώμα)

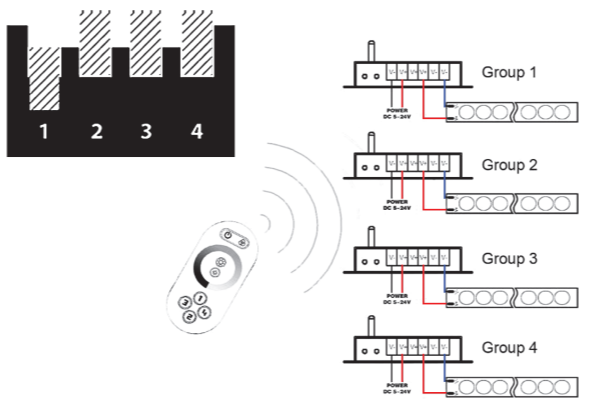
Μέγιστη ισχύς: 12V<192W, 24V<384W

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ



1. Ενεργ/Απενεργ.
2. Έλεγχος όλων των θέσεων
3. Αύξηση φωτ.
4. Μείωση φωτ.
5. 1 Θέση
6. 2 Θέση
7. 3 Θέση
8. 4 Θέση
9. Δίσκος χρώμ.

ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ



Προσαρμογή φωτισμού σε θέσεις:

- 1) Με απενεργοποιημένη την τροφοδοσία του ελεγκτή, ρυθμίστε τον διακόπτη στην θέση της επιλογής σας.
- 2) Στη συνέχεια ενεργοποιήστε την τροφοδοσία, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο „Match“ στον ελεγκτή και ταυτόχρονα πιέστε το πλήκτρο On/off στο χειριστήριο. Εάν ο ορισμός είναι επιτυχής τότε θα αρχίζει να αναβοσβήνει στον ελεγκτή η λυχνία „signal“.
- 3) Για τις επόμενες θέσεις θα πρέπει να ακολουθήσετε τις οδηγίες του βήματος 2) μετακινώντας τον διακόπτη της επιλεγμένης θέσης.

Αποσύνδεση από μία θέση:

- 1) Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία από τον ελεγκτή και στη συνέχεια κρατήστε πατημένο για 10 δευτερόλεπτα το πλήκτρο „Match“ στον ελεγκτή.
- 2) Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία και ελέγξτε αν το χειριστήριο λειτουργεί. Αν εξακολουθείτε να έχετε πρόβλημα ελέγξτε, αναλάβετε και πάλι τις οδηγίες του βήματος 1.

Αρ.	Όνομα	Τύπος	Περιγραφή
1	V-	Input	Αρνητική τροφοδοσία
2	V+	Input	Θετική τροφοδοσία
3	V+	Output	Έξοδος "θετική" +
4	V+	Output	Έξοδος "θετική" +
5	CW	Output	Έξοδος "αρνητική"-
6	WW	Output	Έξοδος "αρνητική"-

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Θα πρέπει να τηρείτε την καθορισμένη στις προδιαγραφές τιμή τάσης τροφοδοσίας του ελεγκτή. Μια διαφορετική τιμή τάσης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή. Για την αποφυγή βραχυκυκλώματος μην συνδέετε απευθείας μεταξύ τους κάποιο από τα καλώδια εξόδου της συσκευής. Η σύνδεση των καλωδίων του ελεγκτή θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται. Η αφαίρεση της ετικέτας της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια σημαντικών πληροφοριών. Η βασική περίοδος εγγύησης ανέρχεται στα 2 έτη. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μπορείτε να αντικαταστήσετε ή να επισκευάσετε την συσκευή χωρίς επιπλέον χρέωση. Η ακατάλληλη χρήση ή η καταστροφή της συσκευής δεν καλύπτεται από την εγγύηση

PT Manual de instruções

O regulador de intensidade da luz serve para ajustar a intensidade da luz das bandas de 1 cor e dos módulos LED.

DADOS TÉCNICOS

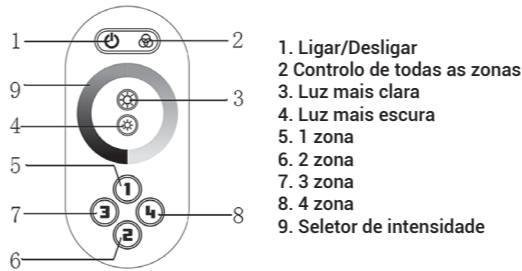
Temperatura de serviço: -20 – 60°C

Tensão de alimentação: DC 12-24V

Corrente máxima inicial: 2A por canal (cor)

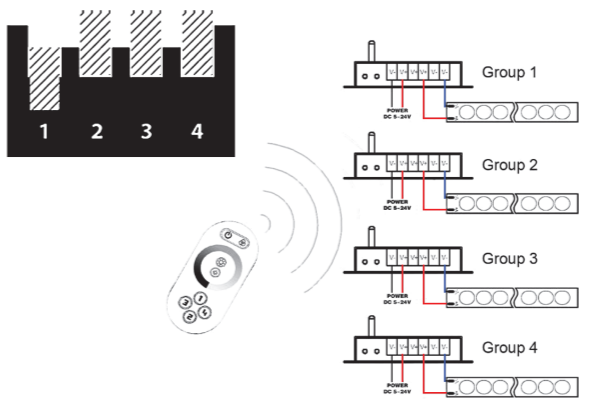
Potência máxima: 12V<192W, 24V<384W

CONTROLO



1. Ligar/Desligar
- 2 Controlo de todas as zonas
3. Luz mais clara
4. Luz mais escura
5. 1 zona
6. 2 zona
7. 3 zona
8. 4 zona
9. Seletor de intensidade

DIAGRAMA DE LIGAÇÃO



Atribuição da luz à zona:

- 1) Coloque o seletor na zona selecionada com a alimentação desligada do controlador.
- 2) Logo ligue a alimentação do controlador, mantenha pulsado o botão "Match" no controlador e, ao mesmo tempo, pulse o botão On/off no controlador remoto. Se a atribuição tiver terminado com sucesso, começará a piscar o diodo "sinal" no controlador.
- 3) Para as zonas seguintes, proceda segundo o ponto 2) alterando a posição do seletor segundo as zonas selecionadas.

Desligação da zona:

- 1) Desligue a alimentação do controlador, logo mantenha pulsado o botão "Match" no controlador durante 10 segundos, como mínimo.
- 2) Ligue a alimentação do controlador e verifique se o controle remoto funciona. Se for possível, repita outra vez as instruções indicadas no ponto 1.

N.º	Nome	Tipo	Descrição
1	V-	Input	Menos - alimentação
2	V+	Input	Mais - alimentação
3	V+	Output	Saída "mais" +
4	V+	Output	Saída "mais" +
5	CW	Output	Saída "menos"-
6	WW	Output	Saída "menos"-

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Devem ser observados os valores da tensão de alimentação do controlador indicados neste manual. Outros valores da tensão podem levar à deterioração do equipamento. A fim de evitar curto-circuitos não é permitido conectar diretamente entre si nenhum cabo de saída do equipamento. Os cabos do controlador devem ser conectados segundo este manual. A eliminação do rótulo do equipamento leva à perda de informação importante. O período padrão de garantia é de 2 anos. Neste período, é possível substituição ou reparação do equipamento sem custos adicionais. A garantia não inclui utilização incorreta nem deterioração do equipamento.

HU Kezelési utasítás

A fényerőszabályzó az egyszínű LED-szalagok és LED-modulok fényerejének távirányítás szabályozására szolgál.

MŰSZAKI ADATOK

Űzemi hőmérséklet: -20 – 60°C

Tápfeszültség: DC 12-24V

Maximális kimenő áramerősség: 2A csatornánként (szín)

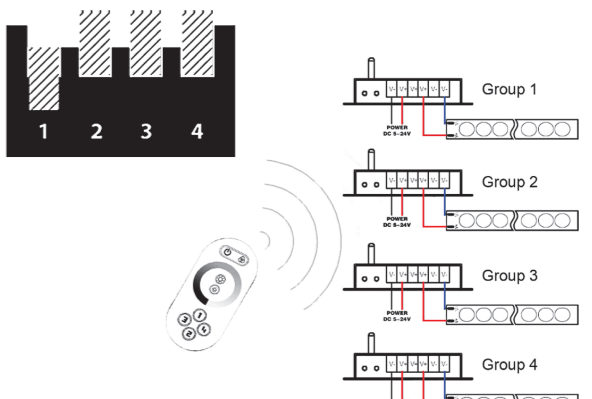
Maximális teljesítmény: 12V<192W, 24V<384W

VEZÉRLÉS



1. Be/Ki
2. Valamennyi zóna ellenőrzése
3. Világosítás
4. Sötétítés
5. 1 Zóna
6. 2 Zóna
7. 3 Zóna
8. 4 Zóna Fényerőszabályzó gomb

BEKÖTÉSI RAJZ



Világítás hozzárendelése a zónához:

- 1) Kikapcsolt vezérlő-tápfeszültség mellett, állítsa a kapcsolót a kívánt zónára.
- 2) Ezt követően kapcsolja be a vezérlő tápfeszültségét, tartsa lenyomva a vezérlő „Match” gombját és egyidejűleg nyomja le a távirányító On/off gombját. Ha a hozzárendelés sikeres volt a vezérlő lévő „signal” dióda villogni kezd.
- 3) A következő zónák hozzárendelésénél járjon el a 2) pontnak megfelelően, álllítva a kapcsolót a kívánt zónára.

Leválás a zónáról:

- 1) Kapcsolja ki a vezérlő tápfeszültségét, majd 10 mp-en át tartsa lenyomva a vezérlő „Match” gombját.
- 2) Kapcsolja be a vezérlő tápfeszültségét és ellenőrizze, hogy működik-e a távirányító. Ha továbbra is vezérl a zónát, ismételje meg az 1. pontban foglalt lépéseket.

Szám	Megnevezés	Típus	Leírás
1	V-	Input	Tápfeszültség mínusz
2	V+	Input	Tápfeszültség plusz
3	V+	Output	Kimenet „plus” +
4	V+	Output	Kimenet „plus” +
5	CW	Output	Kimenet „minus”-
6	WW	Output	Kimenet „minus”-

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Tartsa be a specifikációban megadott vezérlő tápfeszültség-értéket. Ettől eltérő feszültségérték tönkretetheti a berendezést. A rövidzárlat elkerülése érdekében ne kössön össze közvetlenül semmilyen, a berendezés kimenetén lévő vezetékét. A vezérlő vezetékkeit a csatolt utasításnak megfelelően csatlakoztassa. A berendezésen lévő címke eltávolításával fontos információkat veszíthet el. A szabványos garanciális időszak 2 év. Ebben az időszakban lehetőség van a berendezés cseréjére vagy plusz költségek nélküli javítására. A berendezés nem megfelelő használata vagy tönkretétele a garancia elvesztésével jár.